

**UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CAGLIARI FACOLTA' DI
STUDI UMANISTICI**

Bando di selezione pubblica per l'attribuzione di incarichi di insegnamento
a titolo oneroso-Art. 7 Regolamento Incarichi -art. 23 comma 2 L
240/2010 Insegnamenti vacanti del SSD L-LIN/07: Interpretazione
consecutiva lingua spagnola e Mediazione orale lingua spagnola dei
CdS in Lingue e culture per la mediazione linguistica e Traduzione
Specialistica dei Testi A.A. 2022/23

VERBALE

Il giorno 09/11/2022, alle ore 17:30, sulla piattaforma Teams dell'Università di Cagliari, nell'ambito della selezione in intestazione e più specificamente per l'insegnamento di MEDIAZIONE ORALE LINGUA SPAGNOLA (54 ore), CdS in Lingue e Culture per la Mediazione Linguistica si è riunita la Commissione giudicatrice composta da:

Prof. Daniela Zizi	Presidente
Prof. Maria Cristina Secci	Componente
Prof. Simona Cocco	Segretario

In apertura di seduta la Commissione, su invito della Presidente, procede all'esame del bando di selezione, nonché delle norme di legge vigenti in materia di concorsi pubblici.

Ha presentato domanda la seguente candidata:

Vignini, Sara

I componenti della Commissione, presa visione della domanda presentata e constatata, ai sensi degli artt.51 e 52 del Codice di Procedura Civile, l'inesistenza di rapporti di parentela o affinità fino al quarto grado incluso con la candidata medesima, dichiarano, ai sensi dell'art. 11 del D.P.R. 9.5.1984, n.487, che non sussistono situazioni di incompatibilità tra essi e la candidata medesima.

Come da bando (Art. 3) la fase di selezione e comparazione tra i candidati di cui al comma 2 avviene sulla base della qualificazione scientifica e/o professionale e tiene conto delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum dei candidati con riferimento al settore scientifico disciplinare inerente l'attività didattica da svolgere, della pregressa attività didattica e professionale acquisita con particolare preferenza per la materia oggetto del bando.

La Commissione giudicatrice dispone di complessivi 100 punti, dei quali punti 30 per il Curriculum formativo attinente al SSD; punti 10 per Curriculum didattico attinente allo specifico insegnamento e punti 60 per il Curriculum scientifico/professionale attinente all'insegnamento.

Saranno valutati esclusivamente i titoli pertinenti alla lingua straniera per la quale si concorre e quelli chiaramente riconducibili all'insegnamento oggetto del bando.

1	Curriculum formativo attinente al SSD -fino a 5 punti: diploma di interprete di conferenza conferito presso scuole di alta formazione nazionali ed estere - fino a 7 punti: laurea magistrale o quadriennale v.o. /attinente all'insegnamento da ricoprire - fino a 8 punti: master di II livello in interpretazione di conferenza, corsi di perfezionamento presso organismi nazionali e internazionali accreditati (ad es. AIIC); - fino a 10 punti: dottorato di ricerca, preferibilmente nell'ambito delle scienze dell'interpretazione.	Fino ad un massimo di 30 punti/100
2	Curriculum didattico attinente allo specifico insegnamento -Titoli didattici per insegnamenti/incarichi di durata annuale per la stessa disciplina oggetto del bando, presso sedi universitarie e/o scuole/istituti per traduttori e interpreti e/o corsi di specializzazione.	Fino ad un massimo di 10 PUNTI/100

3	<p>Curriculum scientifico/professionale attinente allo specifico insegnamento</p> <p>- Attività di ricerca documentata da pubblicazioni, max 5 punti. Saranno valutate le pubblicazioni che, nei contenuti, siano chiaramente riconducibili a studi attinenti alla declaratoria ministeriale dei settori disciplinari in cui si inquadra la disciplina in questione, ovvero a studi finalizzati alla pratica e alla riflessione sull'attività traduttiva orale nei suoi molteplici aspetti.</p> <p>-Alta qualificazione professionale, fino a 55 punti, attestata tramite una consolidata esperienza operativa maturata nel corso degli anni. Verrà valutata l'attività documentata di interpretazione di conferenza e dialogica da cui si evinca chiaramente il committente per il quale è stata svolta l'attività, la lingua utilizzata e il numero di giornate svolte.</p> <p>Per l'attribuzione del punteggio è obbligatoriamente richiesto che il candidato dimostri di possedere nel proprio curriculum un minimo di 50 giornate lavorative nella stessa disciplina oggetto del bando. Di queste almeno 20 devono essere state svolte negli ultimi 2 anni.</p>	<p>Fino ad un massimo di 60 punti/100:</p> <p>-5/60 punti per pubblicazioni</p> <p>-55/60 punti per qualificazione professionale (0,25 punti a giornata)</p>
---	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Saranno considerati idonei i candidati che avranno riportato un punteggio minimo di 45/100.

La Commissione procede alla valutazione dei titoli secondo i criteri suesposti.

..... OMISSIS